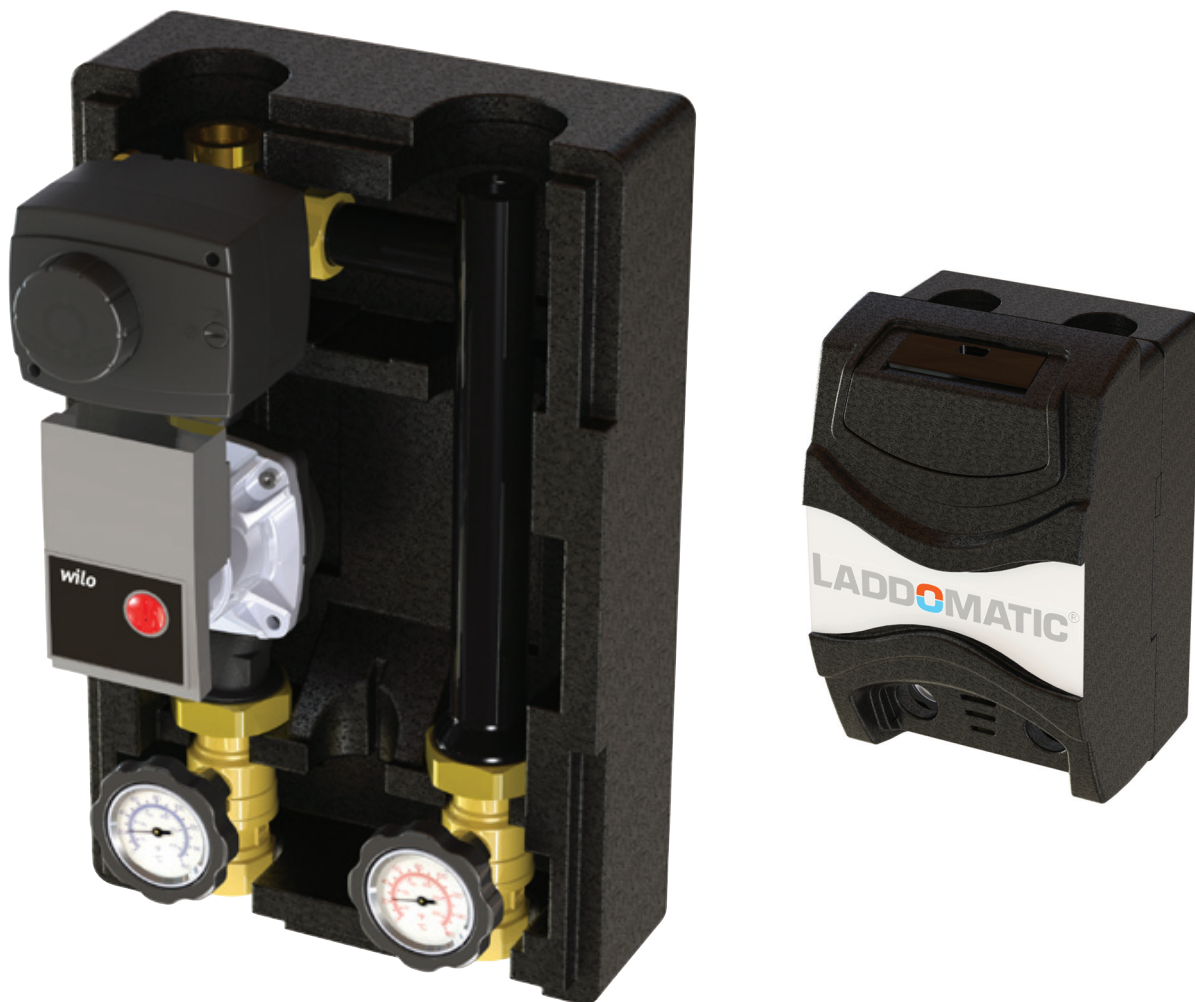


LADDOMATIC® 125

User and installation instructions



LADDOMATIC®

by  Termoventiler

Termoventiler AB

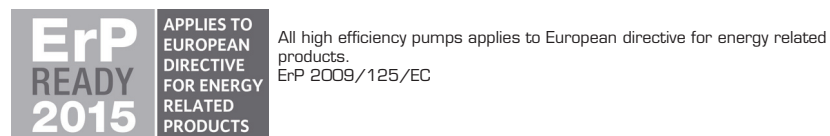
Nolhagavägen 12
SE-523 93 Marbäck
Tel. +46 (0) 321 - 261 80
Fax. +46 (0) 321 - 261 89
info@termoventiler.se
www.laddomat.eu

Affiliated company/Branch

TV Termoventiler GmbH

Chemnitzer Straße 71
DE-09212 Limbach-Oberfrohna
Tel. +49 (0) 3722 - 505 700
Fax. +49 (0) 3722 - 505 702
info@termoventiler.de
www.laddomat.de

EC - Declaration of conformity:
Laddomatic 125, as delivered, is CE-certified according to relevant provisions.



LADDOMATIC® 125



Technical data

Actuator choice:	Without actuator Thermomatic TVM , actuator only (for external control), 230 V Thermomatic CC , constant temp. controller, 230 V
Pump:	6 m ErP, 180 mm
Connection:	2 x R25
Max. boiler output:	80 kW

Function / Funktion / Funktion

Thermal layering

Thanks to its design and control features, the Laddomatic means optimal thermal layering in accumulator tanks, with a low and even charging flow. This layering system is beneficial as it increases storage capacity.

NOTE if no accumulator tank is used, the use of a hydraulic neutralizer is beneficial. See Accessories on page 6.

Temperaturschichtung

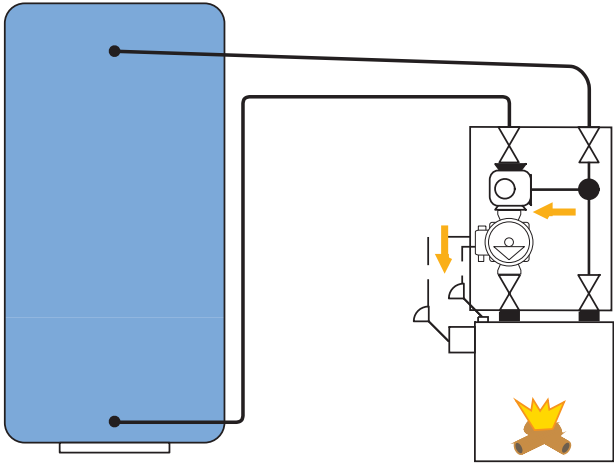
Dank der Bauweise und der Reguliereigenschaften des Laddomatic, bekommt der Pufferspeicher, durch eine sehr gleichmäßige und niedrige Durchflussgeschwindigkeit des Wassers, eine optimale Temperaturschichtung. Diese Schichtung ist von Vorteil, da die Speicherkapazität des Puffers erhöht wird.

Hinweis: Wenn kein Pufferspeicher verwendet wird, ist die Verwendung eines hydraulischen Weiche vorteilhaft. Siehe Zubehör, Seite 6.

Temperaturskiktning

Tack vare konstruktion och reglerkaraktistik hos Laddomatic, får man optimal temperaturskiktning i ackumulatortanken, eftersom laddningsflödet är jämnt och lågt. Denna skiktning är fördelaktig. Dels ökar tankens ackumuleringskapacitet och dels ökar varmvattenkomforten.

OBS om ingen ackumulatortank finns är det fördelaktigt använda en hydraulisk utjämnare. Se Tillbehör på sida 6.



Start up phase

Laddomatic 125 enables the boiler to attain working temperature in a very short space of time. This improves boiler efficiency.

During the start up phase, the water is only circulating internally in the boiler

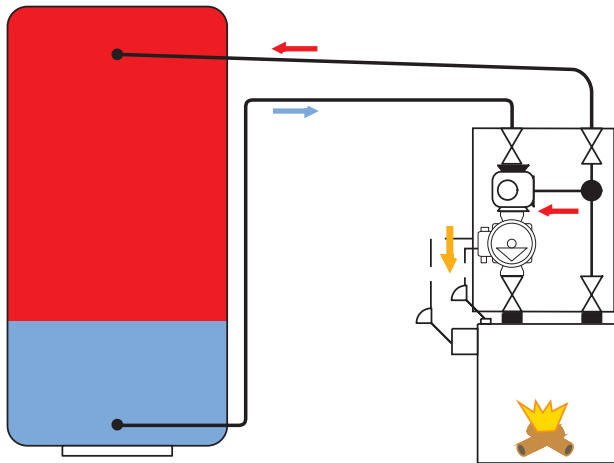
Aufheizphase

Laddomatic 125 sorgt dafür, dass der Kessel sehr schnell die Betriebs-temperatur erreicht. Dies steigert die Effizienz des Kessels. Während des Aufheizens zirkuliert das Wasser nur intern im Kessel.

Upstart

Laddomatic 125 gör att pannan snabbt kommer upp i arbetstemperatur, vilket ökar pannans verkningsgrad.

I uppstartsläget cirkulerar vattnet bara runt i pannan.



Operating phase

Laddomatic 125 charges the accumulator tank by means of a slow flow of hot water to obtain optimal thermal layering.

During operating phase, Laddomatic will mix hot water from the boiler with colder water from the accumulator tank.

Betriebsphase

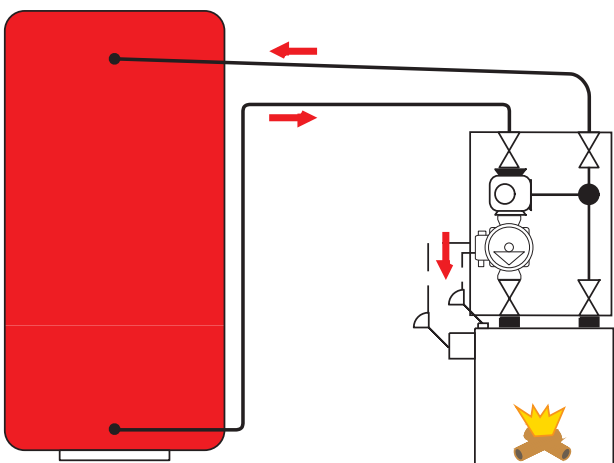
Laddomatic 125 lädt den Pufferspeicher langsam mit heißem Wasser, sodass eine optimale Wärme-schichtung entsteht.

Während des Betriebs wird dabei etwas von dem kälteren Wasser vom Pufferspeicher mit heißem Wasser vom Kessel gemischt.

Drift

När pannan kommit upp i arbetstemperatur och cirkulationen kommit igång blandar Laddomatic 125 hetvattnet från panntoppen med kallare vatten från tankbotten.

Laddningen sker med lågt flöde för optimal skiktning.



Final phase

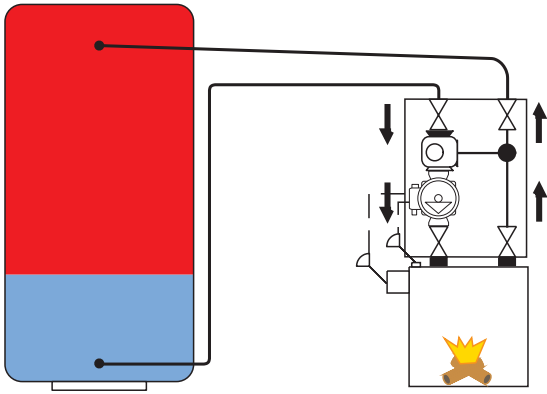
The accumulator tank becomes fully charged and all flow from the boiler goes directly to the accumulator tank.

Endphase

Der Pufferspeicher wird komplett gefüllt. Dabei wird die gesamte Wärme vom Kessel direkt in den Pufferspeicher geleitet.

Slutfas

I slutfasen laddas tanken full genom att hetvatten-porten stängs helt, varvid allt kylvatten tas från tankbotten.



Connection

Shut off valves are to facilitate servicing.

The installation position does not affect the function of the Laddomatic 125, but the lines must be connected to the correct port on the valve.

Einbau

Die Kugelhähne (KH) sind montiert, um die Wartung zu erleichtern.

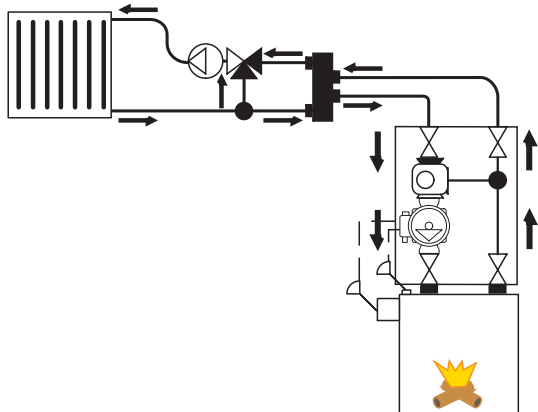
Laddomatic 125 kann in jeder Lage eingebaut werden.

Es muss lediglich darauf geachtet werden, dass jeder Anschluss an die korrekte Leitung angeschlossen wird.

Inkoppling

Avstängningsventiler används för att underlätta ev. service.

Laddomatic 125 kan vändas, men ledningarna måste anslutas till rätt port.



Connection example without accumulator tank

Anschlussbeispiel ohne Pufferspeicher

Inkopplingsexempel utan tank

Starting the pump

The pump can be started by a flue thermostat (a water thermostat can be connected in parallel as safety) or with only a water thermostat. See Accessories on page 6.

On, for example, pellet burners the pump can be started and stopped at the same time as the burner.

Pumpenschaltung

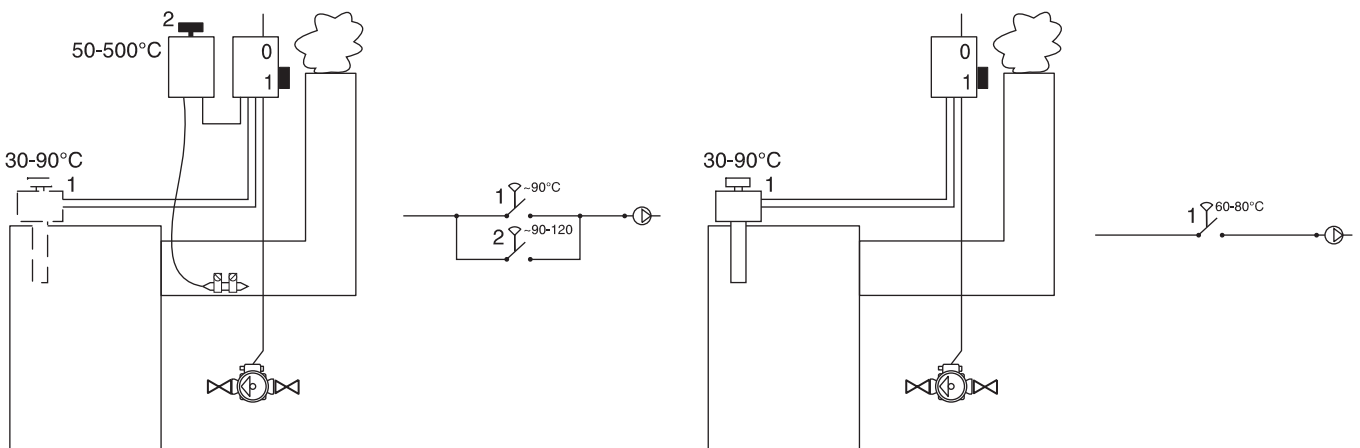
Die Pumpe kann durch einen Rauchkanalthermostat gestartet werden (ein Wasserthermostat kann in parallel als Sicherheit angeschlossen werden) oder nur mit einem Wasserthermostat. Siehe Zubehör, Seite 6.

Bei z.B. Pelletsbrennern, -öfen kann die Pumpe mit der Brennerschaltung geschaltet werden.

Start av pump

Pumpen kan kopplas så att den startar antingen med rökrörstermostat (en vattentermostat kan kopplas parallellt som säkerhet), eller med vattentermostat när pannan kommit upp i arbetstemperatur. Se Tillbehör på sida 6.

Vid t.ex. Pelletseldning kan man koppla så pumpen går samtidigt som brännaren går.



Spare parts

Pos.	Art. No.	Description
1	15100026	Mixing valve TV3S, Kvs 10, incl. PF.
2	110008	Gasket kit for Laddomatic 125
3	146016	Pump Wilo Yonos Para 6, 180 mm
4a	141021	Ball valve R40-R25
4b	141020	Ball valve R40-R25, with built-in check valve
5a	383005	Thermometer RED, for ball valve
5b	383006	Thermometer BLUE, for ball valve

Accessories

Hydraulic neutralizer – For systems without natural neutralizer, i.e. without accumulator tank

Check valve – Prevents self-circulation

Flue thermostat, 50-300°C – Art. No. 13 10 01

Flue thermostat, 50-500°C – Art. No. 13 10 19

Immersed thermostat, 30-90°C – Art. No. 13 10 02

Contact thermostat, 30-90°C – Art. No. 13 10 03

Capillary tube thermostat, 30-90°C – Art. No. 13 10 04

Connection kit, R25-R25 – Art. No. 18 94 00 01

Zubehör

Hydraulische Weiche – Für Direkte Heizsysteme, z. B. ohne Pufferspeicher

Rückschlagventil – Zur Vermeidung der Selbstzirkulation

Rauchkanalthermostat, 50-300°C – Art. Nr. 13 10 01

Rauchkanalthermostat, 50-500°C – Art. Nr. 13 10 19

Tacuhrohrthermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 02

Anlegerohrthermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 03

Kapillarrohrthermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 04

Anschlusssatz, R25-R25 – Art. Nr. 18 94 00 01

Tillbehör

Hydraulisk utjämnare – För system utan naturlig utjämnare, t.ex. utan akkumulatortank

Backventil – Hindrar självcirkulation

Rökrörstermostat, 50-300°C – Art. Nr. 13 10 01

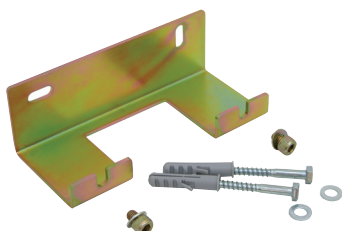
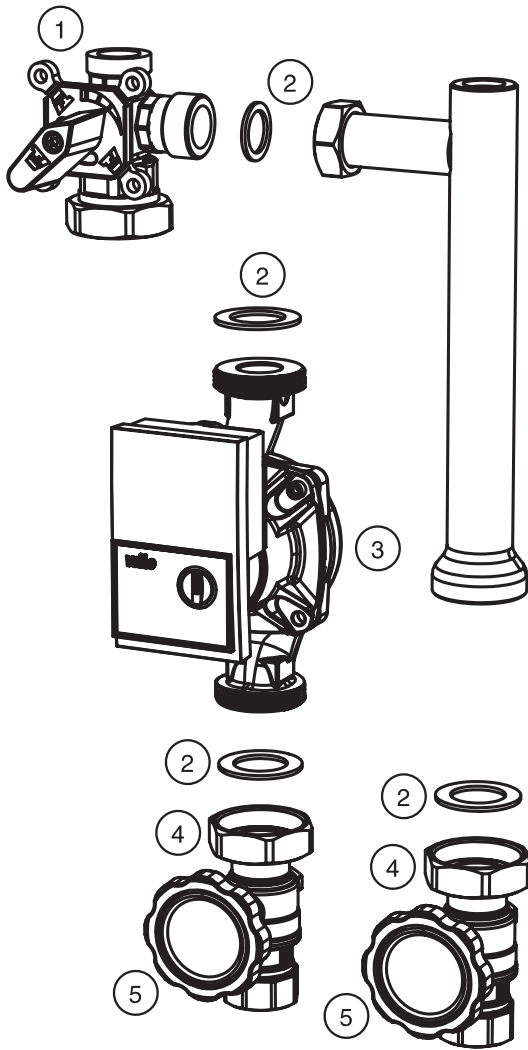
Rökrörstermostat, 50-500°C – Art. Nr. 13 10 19

Dykrörstermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 02

Anligningstermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 03

Kapillärrohrstermostat, 30-90°C – Art. Nr. 13 10 04

Anslutningssats, R25-R25 – Art. Nr. 18 94 00 01



Wall bracket for Termoventiler 4H-Series –
See separate instruction

Wandbefestigung für Termoventiler 4H-Serie –
Siehe separate Anleitung

Väggfäste för Termoventiler 4H-Serien –
Se separat instruktion

Pump instruction

